

¹ فِي السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ لِكُورَشَ مَلِكِ قَارَسَ كُشِفَ أَمْرٌ لِدَانِيَالَ الَّذِي سُمِّيَ بِاسْمِ بَلْتَشَاصَّرَ. وَالْأَمْرُ حَقٌّ وَالْجِهَادُ عَظِيمٌ، وَفَهُمَ الْأَمْرُ وَلَهُ مَعْرِفَةُ الرُّؤْيَا.² فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ أَنَا دَانِيَالَ كُنْتُ تَانِحًا ثَلَاثَةَ أَسَابِيعَ أَيَّامٍ لَمْ أَكُلْ طَعَامًا سَهْبًا وَلَمْ يَدْخُلْ فِي قَمِي لَحْمٌ وَلَا خَمْرٌ، وَلَمْ أَدَّهْنُ حَتَّى تَمَّتْ ثَلَاثَةُ أَسَابِيعَ أَيَّامٍ.⁴ وَفِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ الْأَوَّلِ إِذْ كُنْتُ عَلَى جَانِبِ النَّهْرِ الْعَظِيمِ هُوَ دَخَلْتُ رَفَعْتُ وَتَطَرْتُ فَإِذَا بَرَجُلٌ لَيْسَ كَنَّا، وَحَقْوَاهُ مَتَّطِقَانِ يَدَهُبُ أَوْقَارًا،⁶ وَجِسْمُهُ كَالرَّبْرِجِدِ، وَوَجْهُهُ كَمَنْطَرِ الْبَرْقِ، وَعَيْنَاهُ كِمِصْبَاحِي تَارٍ، وَذِرَاعَاهُ وَرِجْلَاهُ كَعَيْنِ الثُّخَاسِ الْمَضْفُولِ، وَصَوْتُ كَلَامِهِ كَصَوْتِ جُمْهُورٍ.⁷ قَرَأَيْتُ أَنَا دَانِيَالَ الرُّؤْيَا وَحَدِي، وَالرَّجَالُ الَّذِينَ كَانُوا مَعِيَ لَمْ يَرَوْا الرُّؤْيَا، لَكِنْ وَقَعَ عَلَيْهِمُ ارْتِعَادٌ عَظِيمٌ فَهَرَبُوا لِيَحْتَسِبُوا.⁸ قَبَيْتُ أَنَا وَحَدِي، وَرَأَيْتُ هَذِهِ الرُّؤْيَا الْعَظِيمَةَ. وَلَمْ تَبْقَ فِيَّ قُوَّةٌ، وَتَصَارَتِي تَحَوَّلَتْ فِيَّ إِلَى فَسَادٍ، وَلَمْ أَصِطْ قُوَّةً.⁹ وَسَمِعْتُ صَوْتَ كَلَامِهِ. وَلَمَّا سَمِعْتُ صَوْتَ كَلَامِهِ كُنْتُ مُسْتَبَحًا عَلَى وَجْهِي وَوَجْهِي إِلَى الْأَرْضِ.¹⁰ وَإِذَا يَبِدٍ لِمَسْنِي وَأَقَامَتِي مُرْتَجِفًا عَلَى رُكْبَتِي وَعَلَى كَفِّي بَدِي.¹¹ وَقَالَ لِي، يَا دَانِيَالَ، أَيُّهَا الرَّجُلُ الْمَحْبُوبُ أَفْهَمَ الْكَلَامَ الَّذِي أَكَلَمْتُ بِهٖ، وَفَمَّ عَلَى مَقَامِكَ لِأَنِّي الْآنَ أُرْسِلْتُ إِلَيْكَ. وَلَمَّا تَكَلَّمْتُ مَعِيَ بِهَذَا الْكَلَامِ فُئِمْتُ مُرْعِدًا.¹² فَقَالَ لِي، لَا تَخَفْ يَا دَانِيَالَ، لِأَنَّهُ مِنَ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ الَّذِي فِيهِ جَعَلْتُ قَلْبَكَ لِقَهْمٍ وَإِلْدَالٍ تَفْسِكَ قُدَّامَ إِلَهِكَ، سَمِعَ كَلَامَكَ، وَأَنَا أَتَيْتُ لِأَجْلِ كَلَامِكَ.¹³ وَرَبِّسْتُ مَمْلَكَةَ قَارَسَ وَقَفْتُ مُقَابِلِي وَاجِدًا وَعِشْرِينَ يَوْمًا، وَهُودَا مِيخَائِيلُ وَاجِدٌ مِنَ الرُّؤَسَاءِ الْأَوَّلِينَ جَاءَ لِإِعَاتِي، وَأَنَا أَبْقَيْتُ هُنَاكَ عِنْدَ مُلُوكِ قَارَسَ.¹⁴ وَجِئْتُ لِأَفْهَمَكَ مَا بُصِبْتُ سَعْبَكَ فِي الْأَيَّامِ الْأَخِيرَةِ، لِأَنَّ الرُّؤْيَا إِلَى أَيَّامٍ بَعْدَ.¹⁵ فَلَمَّا تَكَلَّمْتُ مَعِيَ بِمِنْ هَذَا الْكَلَامِ جَعَلْتُ وَجْهِي إِلَى الْأَرْضِ وَصَمْتُ.¹⁶ وَهُودَا كَنِيهِ بَنِي آدَمَ لَمَسَ سَقَمَتِي، فَمَتَحْتُ قَمِي وَتَكَلَّمْتُ وَقُلْتُ لِلْوَاقِفِ أَمَامِي، يَا سَيِّدِي، بِالرُّؤْيَا انْقَلَبْتُ عَلَيَّ أَوْجَاعِي فَمَا صَبَطْتُ قُوَّةً.¹⁷ فَكَيْفَ يَسْتَطِيعُ عَبْدٌ سَيِّدِي هَذَا أَنْ يَتَكَلَّمَ مَعَ سَيِّدِي هَذَا وَأَنَا فَحَالًا لَمْ تَبْتُ فِيَّ قُوَّةٌ وَلَمْ تَبْقَ فِيَّ نَسْمَةٌ.¹⁸ فَعَادَ وَلَمَسَنِي كَمَنْطَرِ إِنْسَانٍ وَقَوَّانِي.¹⁹ وَقَالَ، لَا تَخَفْ أَيُّهَا الرَّجُلُ الْمَحْبُوبُ. سَلَامٌ لَكَ. تَسَدَّدُ تَقْوَى. وَلَمَّا كَلَمَنِي تَقَوُّوتُ وَقُلْتُ، لِيَتَكَلَّمَ سَيِّدِي لَأَنَّكَ قَوَّوتِي.²⁰ فَقَالَ، هَلْ عَرَفْتَ لِمَادًا جِئْتُ

¹ Im dritten Jahr des Königs Kores aus Persien ward dem Daniel, der Beltsazar heißt, etwas offenbart, das gewiß ist und von großen Sachen; und er merkte darauf und verstand das Gesicht wohl.² Zur selben Zeit war ich, Daniel, traurig drei Wochen lang.³ Ich aß keine leckere Speise, Fleisch und Wein kam nicht in meinen Mund, und salbte mich auch nie, bis die drei Wochen um waren.⁴ Und am vierundzwanzigsten Tage des Monats war ich bei dem großen Wasser Hiddekel⁵ und hob meine Augen auf und sah, und siehe, da stand ein Mann in Leinwand und hatte einen goldenen Gürtel um seine Lenden.⁶ Sein Leib war wie Türkis, sein Antlitz wie ein Blitz, seine Augen wie feurige Fackeln, seine Arme und Füße wie helles, glattes Erz, und seine Rede war wie ein großes Getön.⁷ Ich, Daniel, aber sah solch Gesicht allein, und die Männer, so bei mir waren, sahen's nicht; doch fiel ein großer Schrecken über sie, daß sie flohen und sich verkrochen.⁸ Und ich blieb allein und sah dies große Gesicht. Es blieb aber keine Kraft in mir, und ich ward sehr entstellt und hatte keine Kraft mehr.⁹ Und ich hörte seine Rede; und in dem ich sie hörte, sank ich ohnmächtig auf mein Angesicht zur Erde.¹⁰ Und siehe, eine Hand rührte mich an und half mir auf die Kniee und auf die Hände,¹¹ und er sprach zu mir: Du, lieber Daniel, merke auf die Worte, die ich mit dir rede, und richte dich auf; denn ich bin jetzt zu dir gesandt. Und da er solches mit mir redete, richtete ich mich auf und zitterte.¹² Und er sprach zu mir: Fürchte dich nicht, Daniel; denn von dem ersten Tage an, da du von Herzen begehrtest zu

إِلَيْكَ. قَالَآنَ أَرْجِعُ وَأُجَارِبُ رَئِيسَ قَارِسَ. فَإِذَا حَرَجْتُ
هُوَدَا رَئِيسُ الْيُونَانِ يَأْتِي. ²¹ وَلَكِنِّي أَخْبِرُكَ بِالْمَرْسُومِ فِي
كِتَابِ الْحَقِّ. وَلَا أَحَدٌ يَتَمَسَّكَ مَعِيَ عَلَى هَؤُلَاءِ إِلَّا
مِيخَائِيلُ رَئِيسُكُمْ.

verstehen und dich kasteitest vor deinem Gott, sind deine Worte erhört; und ich bin gekommen um deinetwillen.¹³ Aber der Fürst des Königreiches im Perserland hat mir einundzwanzig Tage widerstanden; und siehe, Michael, der vornehmsten Fürsten einer, kam mir zu Hilfe; da behielt ich den Sieg bei den Königen in Persien.¹⁴ Nun aber komme ich, daß ich dich unterrichte, wie es deinem Volk hernach gehen wird; denn das Gesicht wird erst nach etlicher Zeit geschehen.¹⁵ Und als er solches mit mir redete, schlug ich mein Angesicht nieder zur Erde und schwieg still.¹⁶ Und siehe, einer, gleich einem Menschen, rührte meine Lippen an. Da tat ich meinen Mund auf und redete und sprach zu dem, der vor mir stand: Mein HERR, meine Gelenke beben mir über dem Gesicht, und ich habe keine Kraft mehr;¹⁷ und wie kann der Knecht meines HERRN mit meinem HERRN reden, weil nun keine Kraft mehr in mir ist und ich auch keinen Odem mehr habe?¹⁸ Da rührte einer, gleich wie ein Mensch gestaltet, mich abermals an und stärkte mich¹⁹ und sprach: Fürchte dich nicht, du lieber Mann! Friede sei mit dir! Und sei getrost, sei getrost! Und als er mit mir redete, ermannte ich mich und sprach: Mein HERR rede! denn du hast mich gestärkt.²⁰ Und er sprach: Weißt du auch, warum ich zu dir gekommen bin? Jetzt will ich wieder hin und mit dem Fürsten in Perserland streiten; aber wenn ich wegziehe, siehe, so wird der Fürst von Griechenland kommen.²¹ Doch ich will dir anzeigen, was geschrieben ist, was gewiß geschehen wird. Und es ist keiner, der mir

Daniel 10

hilft wider jene, denn euer Fürst Michael,